

Genesis 42:4

	אתָּplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew The Hebrew אתָּ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא אֱלֹהִים (בְּנִימִין אֶתִּי יוֹסֵף לֹא שָׁלַח יַעֲקֹב אֶת אֶחָיו כִּי אָמַר פֶּן יִקְרָאֻנוּ אֲסוֹן
ESV	But Jacob did not send Benjamin, Joseph's brother, with his brothers, for he feared that harm might happen to him.
NIV	But Jacob did not send Benjamin, Joseph's brother, with the others, because he was afraid that harm might come to him.
NLT	But Jacob wouldn't let Joseph's younger brother, Benjamin, go with them, for fear some harm might come to him.

LXX	τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Βενιαμιν τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἀδελφὸν Ἰωσηφ οὐκ ἀπέστειλεν μετὰ τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἀδελφῶν αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἶπεν γὰρ μήποτε συμβῇ αὐτῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) μαλακία
	KJV But Benjamin, Joseph's brother, Jacob sent not with his brethren; for he said, Lest peradventure mischief befall him.

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_42:4

Last update: **2025/10/23 00:28**

